

**OFFICIAL BALLOT CITY OF MARCO ISLAND FLORIDA  
BOLETA OFICIAL CIUDAD DE MARCO ISLAND, FLORIDA**

A	Collier County, Florida	B	January 26, 2010	C	Marco Island, Florida
11	<p>TO VOTE, COMPLETELY FILL IN THE OVAL (●) NEXT TO YOUR CHOICE. USE A BLACK OR BLUE BALLPOINT PEN. IF YOU MAKE A MISTAKE, DON'T HESITATE TO ASK FOR A NEW BALLOT. IF YOU ERASE OR MAKE OTHER MARKS, YOUR VOTE MAY NOT COUNT.</p> <p>PARA VOTAR, RELLENE COMPLETAMENTE EL OVALO (●) JUNTO A SU SELECCION. USE UN BOLIGRAFO DE TINTA NEGRA O AZUL. SI COMETE UN ERROR, POR FAVOR, PIDA OTRA BOLETA. SI BORRA ALGO O HACE OTRAS MARCAS, ES POSIBLE QUE NO SE CUENTE SU VOTO.</p>	<p align="center"><b>CITY CHARTER AMENDMENT ENMIENDA A LA CARTA CONSTITUCIONAL DE LA CIUDAD</b></p>		<p align="center"><b>CITY CHARTER AMENDMENT ENMIENDA A LA CARTA CONSTITUCIONAL DE LA CIUDAD</b></p>	
21	<p align="center"><b>CITY CIUDAD</b></p> <p align="center"><b>CITY COUNCIL CONSEJAL DE LA CIUDAD</b> (Vote for no more than Three) (Vote por no más de Tres)</p> <p><input type="radio"/> Joe Batte</p> <p><input type="radio"/> Ted Forcht</p> <p><input type="radio"/> Chuck Kiester</p> <p><input type="radio"/> Larry N. Magel</p>	<p><b>B. Council Member Term Limits.</b></p> <p>The Charter currently provides that no Council Member shall serve more than two full consecutive four year terms. It is proposed that the Charter be amended to provide that current or former Council Members are prohibited from serving more than 8 years in office during their lifetime, except where Council Member terms were extended by change in the election date.</p> <p><b>B. Límites al plazo de mandato de los Miembros del Concejo.</b></p> <p>La Carta Constitucional dispone en la actualidad que ningún Miembro del Concejo debe prestar servicios por más de dos plazos consecutivos de cuatro años cada uno. Se propone que la Carta Constitucional sea enmendada para que disponga que se prohíbe a los actuales o antiguos Miembros del Concejo prestar servicios por más de 8 años en el cargo durante toda su vida, excepto en el caso en que el plazo de Miembro del Concejo resultara ampliado por un cambio producido en la fecha de la elección.</p> <p>Shall the above-described Charter Amendment be adopted? ¿Deberá adoptarse la enmienda a la Carta Constitucional antes descrita?</p> <p><input type="radio"/> YES/Sí</p> <p><input type="radio"/> NO</p>		<p><b>D. Duty of City Manager to Communicate Budget Deviations.</b></p> <p>The Charter currently requires the City Manager to keep the Council fully advised as to the financial condition of the City. It is proposed that the Charter be amended to require the City Manager to promptly communicate to Council his or her reasonable expectation of any deviations of \$250,000 (plus or minus) from an expenditure identified within the annual budget.</p> <p><b>D. Obligación del Administrador de comunicar las desviaciones del presupuesto .</b></p> <p>La Carta Constitucional dispone en la actualidad que el Administrador de la Ciudad debe mantener al Concejo completamente informado sobre las condiciones económicas de la Ciudad. Se propone que la Carta Constitucional sea enmendada para que disponga que el Administrador de la Ciudad debe comunicar prontamente al Concejo su expectativa razonable de toda desviación de \$250,000 (de más o de menos) en cualquier gasto identificado como parte del presupuesto anual.</p> <p>Shall the above-described Charter Amendment be adopted? ¿Deberá adoptarse la enmienda a la Carta Constitucional antes descrita?</p> <p><input type="radio"/> YES/Sí</p> <p><input type="radio"/> NO</p>	
40					
41					
42					
43	<p align="center"><b>CITY CHARTER AMENDMENT ENMIENDA A LA CARTA CONSTITUCIONAL DE LA CIUDAD</b></p>				
51	<p><b>A. Clarification and Update of City Charter.</b></p> <p>It has been proposed that the City Charter be comprehensively amended, including changes made for style, clarity and consistency, along with amendments clarifying the duties, responsibilities, authority and qualifications of City officers, and amendments updating the Charter to conform with State law provisions, and removing matters covered by City Ordinances.</p> <p><b>A. Aclaración y actualización de la Carta Constitucional de la Ciudad.</b></p> <p>Se propone que la Carta Constitucional de la Ciudad sea enmendada de manera integral incluyendo cambios hechos para lograr estilo, claridad y consistencia, además de enmiendas aclarando las obligaciones, responsabilidades, autoridad y cualificaciones de los funcionarios de la Ciudad y enmiendas que actualicen la Carta Constitucional de manera que se ajuste a las disposiciones de la ley estatal así como retirar asuntos que estén amparados por ordenanzas de la Ciudad.</p> <p>Shall the above-described Charter Amendment be adopted? ¿Deberá adoptarse la enmienda a la Carta Constitucional antes descrita?</p> <p><input type="radio"/> YES/Sí</p> <p><input type="radio"/> NO</p>	<p><b>C. Council Member and Chairman Compensation.</b></p> <p>The Charter sets the annual compensation of each Council Member at \$6,000 and the Chairman at \$9,000. It is proposed that the Charter be amended to (1) increase their annual compensation, effective April 1, 2010, by applying a one-time adjustment of the annual Federal C.O.L.A. for each year since the City's incorporation, and (2) beginning January 1, 2011, annually increase their compensation by the yearly Federal C.O.L.A.</p> <p><b>C. Remuneración a Miembros del Concejo y al Presidente.</b></p> <p>La Carta Constitucional dispone que la remuneración recibida por cada Miembro del Concejo sea de \$6,000 y la del Presidente sea de \$9,000. Se propone que la Carta Constitucional sea enmendada para 1) incrementar su remuneración anual, vigente a partir del 1ro de abril del 2010, mediante la aplicación de un ajuste por una sola vez del C.O.L.A. federal anual correspondiente a cada año transcurrido desde que la Ciudad fuera constituida, y 2) comenzando a partir del 1ro de enero del 2011, que se incremente anualmente su remuneración por la cantidad del C.O.L.A. federal del año.</p> <p>Shall the above-described Charter Amendment be adopted? ¿Deberá adoptarse la enmienda a la Carta Constitucional antes descrita?</p> <p><input type="radio"/> YES/Sí</p> <p><input type="radio"/> NO</p>		<p><b>E. City Council Directed Investigations.</b></p> <p>The Charter currently requires the Council to handle administrative service and staff issues through the City Manager. It is proposed that the Charter be amended to authorize the Council to conduct, by Council or a party delegated by Council, investigations into the activities of any City department, agency, administration, City Manager, staff or employee upon the affirmative vote of five (5) or more Council Members.</p> <p><b>E. Investigaciones dirigidas por el Concejo de la Ciudad</b></p> <p>La Carta Constitucional dispone en la actualidad que el Concejo atienda los asuntos de servicio administrativo y personal a través del Administrador de la Ciudad. Se propone que la Carta Constitucional sea enmendada para que autorice al Concejo a llevar a cabo, por el propio Concejo o por otra Parte en la que delegue el Concejo, investigaciones sobre las actividades de cualquier departamento de la Ciudad, agencia, administración, Administrador de la Ciudad, funcionario o empleado siempre que se cuente con un voto afirmativo de cinco (5) o más Miembros del Concejo.</p> <p>Shall the above-described Charter Amendment be adopted? ¿Deberá adoptarse la enmienda a la Carta Constitucional antes descrita?</p> <p><input type="radio"/> YES/Sí</p> <p><input type="radio"/> NO</p>	
A	Condado de Collier, Florida	B	26 de enero del 2010	C	Typ:01 Seq:0001 Spl:01

**OFFICIAL BALLOT CITY OF MARCO ISLAND FLORIDA  
BOLETA OFICIAL CIUDAD DE MARCO ISLAND, FLORIDA**

D	Collier County, Florida	E	January 26, 2010	F	Marco Island, Florida
<p align="center"><b>CITY CHARTER AMENDMENT ENMIENDA A LA CARTA CONSTITUCIONAL DE LA CIUDAD</b></p>					
<p><b>F. Operating Expenditure Limitations. [Modified Spending Cap]</b></p> <p>The Charter limits annual expenditures to an increase of 3% plus C.O.L.A. from the prior year's expenditures. It is proposed that the spending cap be retained, but the Charter be amended to enable Council to apply the spending cap based on the amount that was expended in fiscal year 2008 plus annual increases of 3% plus C.O.L.A.</p> <p><b>F. Límites a los gastos de operación. [Tope de gastos modificado]</b></p> <p>La Carta Constitucional limita los gastos anuales a un incremento del 3% más el C.O.L.A. , por encima de los gastos del año anterior. Se propone que se mantenga el tope de gastos pero que la Carta Constitucional sea enmendada para que le permita al Concejo aplicar el tope de gastos basado en la cifra gastada en el año fiscal 2008 más incrementos anuales del 3% más el C.O.L.A.</p> <p>Shall the above-described Charter Amendment be adopted? ¿Deberá adoptarse la enmienda a la Carta Constitucional antes descrita?</p> <p><input type="radio"/> YES/Sí</p> <p><input type="radio"/> NO</p>					
<p><b>G. Ordinance Requirement for Expenditures Exceeding 12 Million Dollars.</b></p> <p>The Charter authorizes the use of Resolutions and Ordinances to approve City expenditures. It is proposed that the Charter be amended to require an ordinance of the City Council for approval of all expenditures exceeding 12 million dollars (\$12,000,000), except expenditures for the creation of, or improvements to, the Septic Tank Replacement Program and the Wastewater Treatment Facility expansion to accomodate the Septic Tank Replacement Program.</p> <p><b>G. Requisito de ordenanza para los gastos que excedan los 12 millones de dólares.</b></p> <p>La Carta Constitucional autoriza el uso de resoluciones y ordenanzas para aprobar los gastos de la Ciudad. Se propone que la Carta Constitucional de la Ciudad sea enmendada para que disponga que se requiere una ordenanza del Concejo de la Ciudad para aprobar todo gasto que exceda los 12 millones de dólares (\$12,000,000), excepto los gastos para la creación de, o mejoras a, el Programa de Reemplazo de Fosas Sépticas y la expansión de la Instalación de Tratamiento de Aguas Residuales necesaria para dar cabida al Programa de Reemplazo de Fosas Sépticas.</p> <p>Shall the above-described Charter Amendment be adopted? ¿Deberá adoptarse la enmienda a la Carta Constitucional antes descrita?</p> <p><input type="radio"/> YES/Sí</p> <p><input type="radio"/> NO</p>					
D	Condado de Collier, Florida	E	26 de enero del 2010	F	Typ:01 Seq:0001 Spl:01

**VOTE BOTH SIDES OF BALLOT / VOTE POR AMBOS LADOS DE LA BOLETA**